



## 有关台风受灾援助

千叶市对因台风而受损的房屋提供资金援助。

### 1. 受损房屋援助制度

#### (1) 受损房屋的应急维修(美滨区除外)

千叶市对受灾房屋的日常生活所需部分进行应急维修。

额度 30万日元~59.5万日元

#### (2) 受灾者房屋维修紧急援助事业

补助受灾房屋的一部分维修费用。

补助额度 维修费用的20%(最多30万日元)

#### (3) 受灾房屋建设资金利息支付事业

补助一部分因维修和重建等原因向金融机构贷款而产生的利息。

补助额度 支付的利息

#### (4) 受灾者生活重建援助制度

对受灾严重的家庭给予资金援助。

援助金额 50万日元~300万日元

#### (5) 受灾者生活重建援助金

对房屋一半损毁的家庭支付25万日元。

#### (6) 特别慰问金

对房屋一部分受损的家庭支付1万日元。

详情请搜索 [千葉県 台風15号被災者支援](#)

咨询：有关(1)~(3)的问题，请咨询住宅政策課 ☎245-5809

有关(4)~(6)的问题，请咨询地域福祉課 ☎245-5218

### ★开具“受灾证明”(災害証明書)

申请援助或保险金时，需要受灾证明。

申请方法等详情，请咨询。

申请上述的援助制度时，可使用受灾证明的副本。

咨询：区役所地域振兴课

中央 ☎221-2169 花见川 ☎275-6224

稻毛 ☎284-6107 若叶 ☎233-8124

绿 ☎292-8107 美滨 ☎270-3124

## 2. 其他援助制度

### (1) 灾害慰问金

对房屋受到一半以上损毁或地板以上被淹的家庭，支付慰问金。

受伤持续一个月以上时，根据情况也可支付。

咨询：区役所地域振兴课

中央	☎221-2169	花见川	☎275-6224
稻毛	☎284-6107	若叶	☎233-8124
绿	☎292-8107	美滨	☎270-3124

### (2) 资金贷款

#### ① 灾害救助资金贷款

户主受伤持续一个月以上、房屋全部损毁或一半损毁、收入低的家庭，可以贷款进行生活重建。另外也有补助一部分利息的制度。

咨询：地域福祉课 ☎245-5218

#### ② 生活福祉资金贷款(紧急小额资金)

收入低的家庭，如急需临时生活费时，可以贷款10万日元以内的所需经费。

(需要提供相关资料。审查需要一周左右。)

#### ③ 生活福祉资金贷款(灾害救助费)

收入低的家庭，但受灾程度未达到可以贷款灾害救助资金的标准时，作为维修受损房屋和购买家具等费用，可以提供贷款。

(需要提供相关资料。贷款额度有上限。审查需要一个月左右。)

咨询(含②)：市社会福祉协议会区事务所

中央	☎221-2177	花见川	☎275-6438
稻毛	☎284-6160	若叶	☎233-8181
绿	☎292-8185	美滨	☎278-3252

### (3) 市税的减免等

#### ① 减免

由于房屋等受损严重，无法缴纳市税时，根据情况可以减免。

咨询：市税事务所

- 固定资产税(中央、若叶、绿区) 东部·资产税课 ☎233-8145  
(花见川、稻毛、美滨区) 西部·资产税课 ☎270-3145
- 个人市民税(中央、若叶、绿区) 东部·市民税课 ☎233-8140  
(花见川、稻毛、美滨区) 西部·市民税课 ☎270-3140

## ②延期缴纳

一时无法缴纳市税时，根据情况可以延期缴纳。

咨询：市税事务所

东部·纳税第一·二课 ☎233-8138(中央区) ☎233-8368(若叶区)

☎233-8189(绿区)

西部·纳税第二课 ☎270-3170(花见川区) ☎270-3284(稻毛区)

☎270-3171(美滨区)

## (4)国民健康保险、后期老年人医疗保险、国民年金保险费的减免等

### ①国民健康保险、后期老年人医疗保险费的减免以及延期缴纳

房屋等受到一半以上损毁时，可以利用保险费减额或延期缴纳的制度。

### ②国民健康保险、后期老年人医疗保险费一部分减免以及延期缴纳

房屋等受损程度达到50%以上(后期老年人医疗为一半以上损毁)时，可以利用保险费一部分减额或延期缴纳的制度。

### ③国民年金保险费的免缴

房屋等受损金额为房屋价格的一半以上时，可以利用免缴制度。

咨询：区役所市民综合窗口课

#### · 国民健康保险

中央 ☎221-2131 花见川 ☎275-6255

稻毛 ☎284-6119 若叶 ☎233-8131

绿 ☎292-8119 美滨 ☎270-3131

\* 有关保险费延期缴纳的问题，请咨询健康保险课。 ☎245-5164

#### · 后期老年人医疗保险、国民年金

中央 ☎221-2133 花见川 ☎275-6278

稻毛 ☎284-6121 若叶 ☎233-8133

绿 ☎292-8121 美滨 ☎270-3133

## (5)护理保险费、利用费的减免

房屋等一半以上损毁时，可以减免保险费和利用费。另外，根据情况可以延期缴纳保险费。

咨询：保健福祉中心 老年人与身障者支援课 护理保险室

中央 ☎221-2198 花见川 ☎275-6401

稻毛 ☎284-6242 若叶 ☎233-8264

绿 ☎292-9491 美滨 ☎270-4073

## (6)各种身障福利服务等利用者负担额的减额

身障者所有的房屋等受到一半以上损毁时，身障福利服务、自立支援医疗、辅助器具等利用者负担额可以减额。

咨询：保健福祉中心 老年人与身障者支援课

中 央 ☎221-2152      花见川 ☎275-6462

稻 毛 ☎284-6140      若 叶 ☎233-8154

绿    ☎292-8150      美 滨 ☎270-3154

#### (7)保育费、儿童之家利用费的减免等

房屋等受损金额达到房屋价格的一半以上时，根据情况可以减免保育费、儿童之家的利用费。

咨询：保健福祉中心 儿童与家庭课

中 央    ☎221-2172      花见川 ☎275-6421

稻 毛    ☎284-6137      若 叶 ☎233-8150

绿        ☎292-8137      美 滨 ☎270-3150